

1.

KTO JE KTO

NA SÚDE

NA SÚDE
SA MÔŽETE STRETNÚŤ
S TÝMITO ĽUĐMI.

POVIEM VÁM
O NICH NIEČO.



ÚVOD

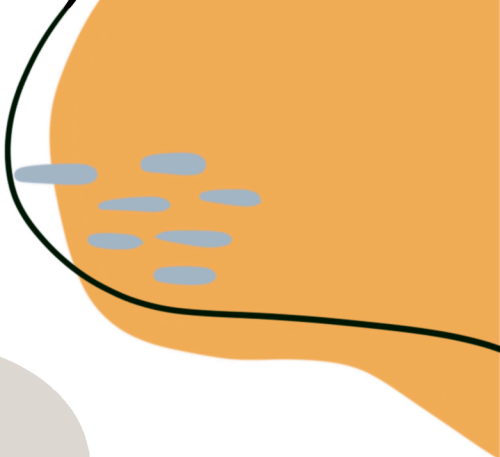
Tieto materiály sú pre každého,
kto potrebuje podporu a pomoc.

Ak sa vám stane niečo zlé,
možno nebudete vedieť,
čo máte robiť.


Ak vám niekto ublíži.
Alebo si vezme váš majetok.

Vtedy začne veci riešiť polícia.
Policajti a ďalší ľudia budú zisťovať,
čo sa presne stalo.
A možno bude aj súd.

Tu nájdete všetky informácie,
ktoré potrebujete.



AHOJ !
EŠTE SA TU UVIDÍME.



BUDEME VAŠI
SPRIEVODCOVIA !

POLICAJT



Policajt je zamestnanec polície.

Úlohou polície je starať sa o bezpečnosť všade okolo nás.

Polícia nás chráni.

Ak sa stane niečo zlé,

polícia zisťuje, ako a prečo sa to stalo.

Tiež, kto to urobil.

Kto je zodpovedný.

Toto zisťovanie sa volá aj vyšetrovanie.

Vyšetrovanie je práca policajtov.

PROKURÁTOR

Na prácu policajtov pri vyšetrowaní dáva pozor prokurátor.

Prokurátor je právnik,
ktorý zastupuje nás všetkých.
Dohliada na to,
aby sme boli v bezpečí.

Jeho úlohou je vypátrať čo najviac o tom,
čo sa stalo.
Keď má dost' informácií,
rozhodne sa, či podá obžalobu.

Tiež o tom, či bude súd.

Prokurátor dáva pozor,
aby boli vinníci spravodlivo potrestaní.



SUDKYŇA

Sudca/sudkyňa rozhoduje o tom,
ako súdny prípad dopadne.

Aby sa mohla rozhodnúť,
vypočuje si všetkých,
ktorých sa prípad týka.
Môže sa vás pýtať otázky.

Vedie súd a väčšinou sedí uprostred.
Stará sa o to,
aby všetci dodržiavali pravidlá.

Niekedy rozhoduje sama.
Inokedy je sudcov viac a musia sa na rozhodnutí
spoločne dohodnúť.



OBŽALOBA



Obžaloba sú všetky dôležité papiere,
v ktorých sa píše, čo sa stalo.

Dáva ich dohromady prokurátor.

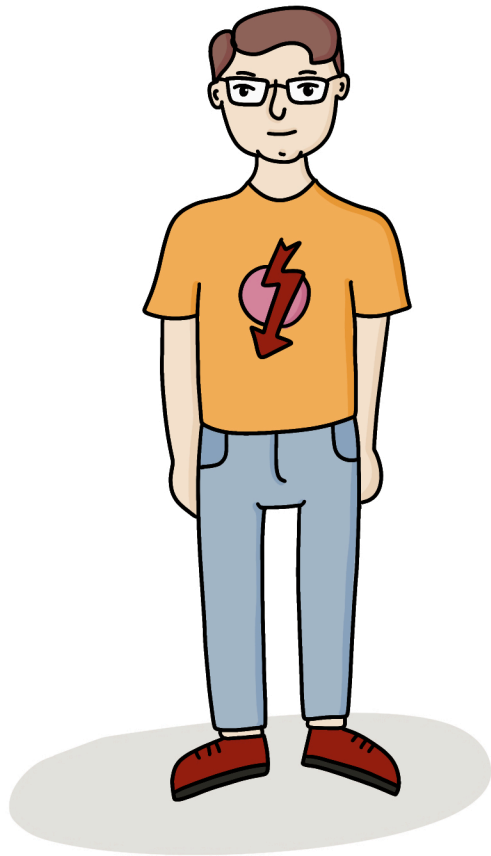
V obžalobe je napísané,
čo zistila polícia a ďalší ľudia.

Tiež je tam označený obvinený.

Keď má prokurátor všetko, čo potrebuje,
podáva obžalobu na súd.

Takto sa začína súdne konanie.

OBVINENÝ OBŽALOVANÝ



Keď polícia zistí,
kto by mohol byť zodpovedný,
označí tohto človeka ako obvineného.

Obvinený je človek,
ktorý podľa zisťovania urobil niečo zlé.

Keď prokurátor dokončí obžalobu,
podá ju na súd.

Súd označí obvineného ako obžalovaného.

Obžalovaný (človek) potom musí vysvetliť veci,
ktoré sú napísané v obžalobe,
na súde.

POŠKODENÝ

Človek, ktorému sa ublížilo,
sa inak volá aj obeť.

Na súde má obeť ešte ďalšie označenie - poškodený.

Poškodený je človek vtedy, keď:

- má poškodené zdravie
- má poškodený majetok (jeho veci)
- má inú škodu
- sa porušili alebo ohrozili jeho práva a slobody



DÔVERNÍČKA

Dôverník/dôverníčka je človek, ktorému veríte.

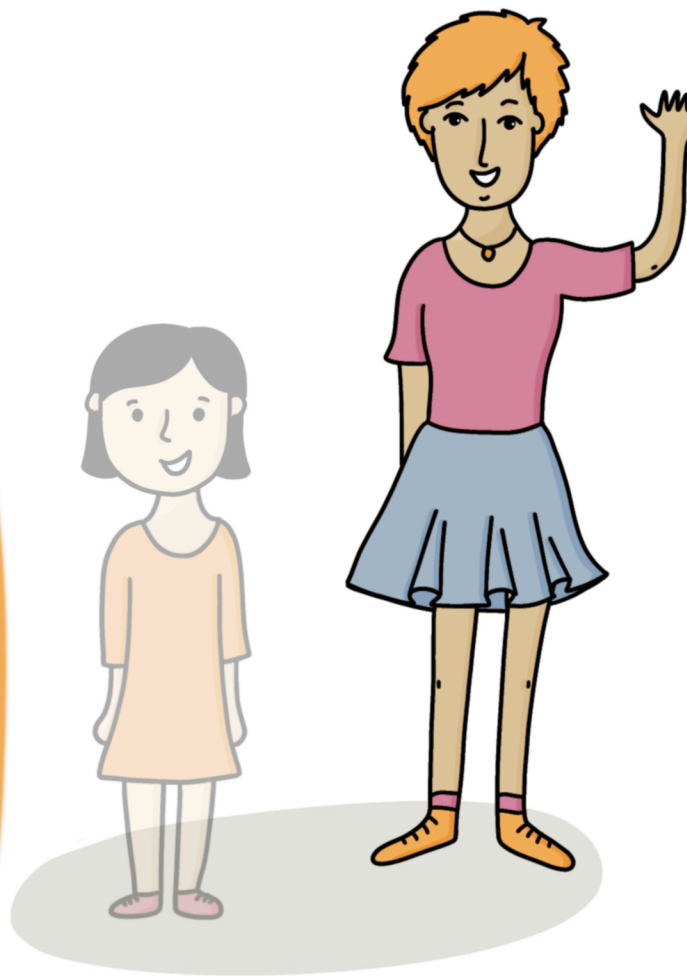
Môže byť s vami všade tam, kde ju potrebujete.

Môže vám pomôcť pochopiť, čo sa deje.

Môže čítať všetky dôležité dokumenty a môže vám pomôcť na ne odpovedať.

Nesmie však zasahovať do vyšetrovania.

Môže pomôcť, keď vám bude ťažko. Dôverníčka môže byť aj vašou splnomocnenkyňou.



TLMOČNÍČKA



Tlmočník/tlmočníčka pomáha každému, kto hovorí cudzím jazykom alebo používa posunkový jazyk.

Pomáha mu rozumieť, o čom sa hovorí.

Ak potrebuješ tlmočníka, požiadaj oňho napríklad policajta, prokurátora alebo advokáta.

ZAPISOVATEĽ



Úlohou súdneho zapisovateľa
je zapisovať všetko,
čo povedia ľudia na súde.

Je to dôležité preto,
aby sa na nič nezabudlo.

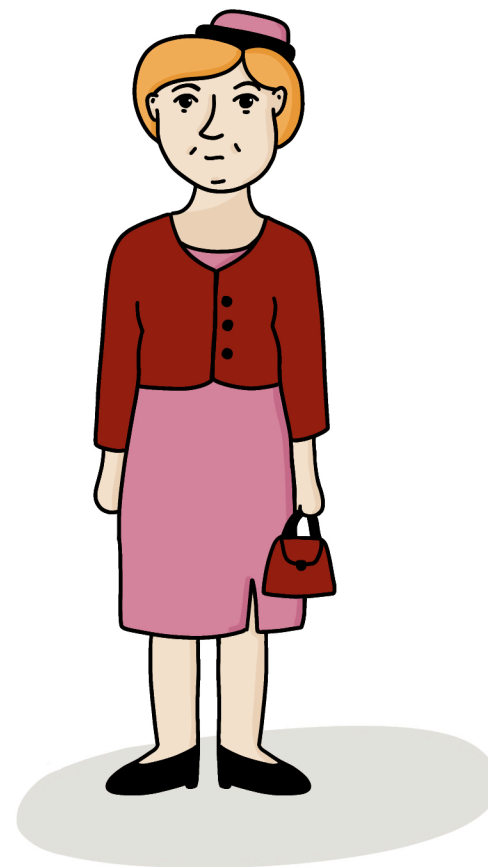
Väčšinou sedí za stolom
a používa počítač alebo písací stroj.

SVEDKYŇA

Svedok/svedkyňa je dôležitý človek.

Môže hovoriť o tom:

- čo videla, že sa stalo
- čo počula, že sa stalo
- ak vie o niekom, kto robí zlé veci
- ak vie o niekom, kto porušil zákon



SÚD

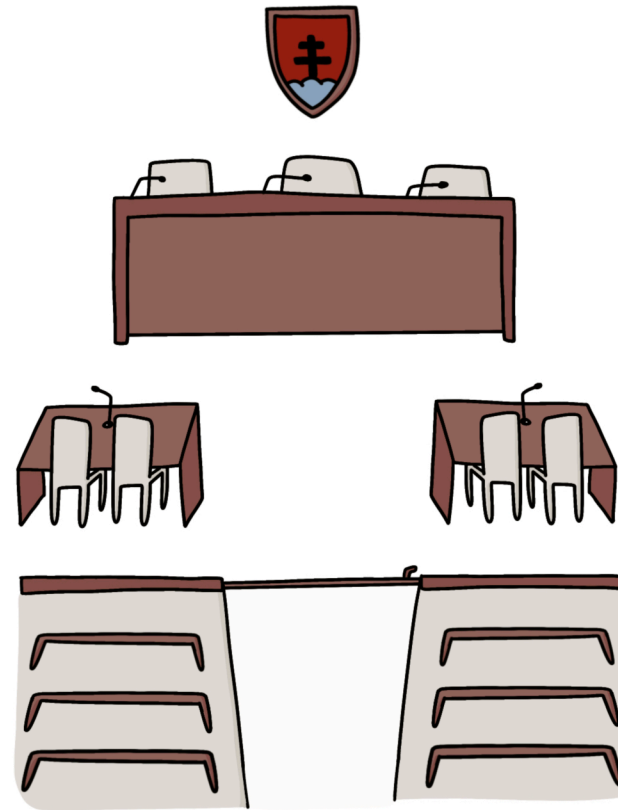
Súd je miesto, kde sa rozhoduje,
či je niekto vinný alebo nie.

Ak vinný je, potom súd rozhoduje aj o tom,
ako bude potrestaný.

Tiež o vynahradení škody pre obeť.

Obeť je niekto, komu sa stala škoda.
Alebo, komu sa ublížilo.

Človek, ktorý o tom rozhoduje,
sa volá sudca.



SPLNOMOCNENEC



Splnomocnenec vás bude zastupovať na súde.
Ak nikoho takého nemáte,
môžete o jeho pomoc požiadať.

Môže to byť aj advokát.
Pomôže vám porozumieť,
čo sa deje a odpovie na vaše otázky.

Ak musíte ísť pred súd,
môže tam prísť s vami.

Musí mať k tomu podpísanú plnú moc.
Za jeho pomoc netreba platiť.
Nebojte sa ho požiadať o pomoc!

OBHAJKYŇA



Aj ten, kto vám ublížil,
má právo,
aby nebol na súde sám.

Má na svojej strane človeka,
ktorý rozumie právu.
Hovorí sa mu obhajca/obhajkyňa.

Jej úlohou je pomôcť obvinenému
a pokúsiť sa dokázať,
že sa nedopustil ničoho zlého.

Môže sa vás aj na niečo opýtať.
Môže hovoriť veci,
ktoré sa vám nebudú páčiť.
Môže vyzerat' nahnevane,
ale nie je to tak.
Robí si len svoju prácu.

ZNALEC

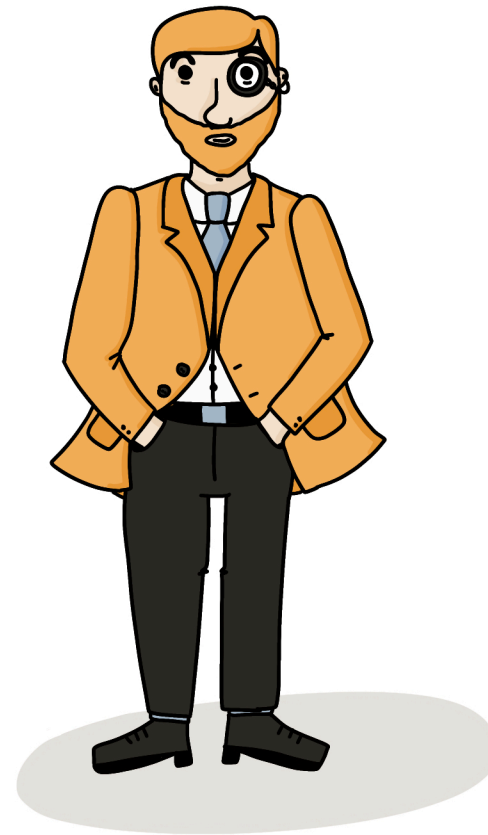
Znalec je odborník,
ktorý pomáha súdu
objasniť rôzne odborné otázky.

Môže to byť napríklad doktor alebo psychológ.

Môže sa s vami rozprávať
a pýtať sa rôzne otázky.

Potom vypracuje správu - znalecký posudok.

Znalec je nestranný.
To znamená,
že nie je na nikoho strane.



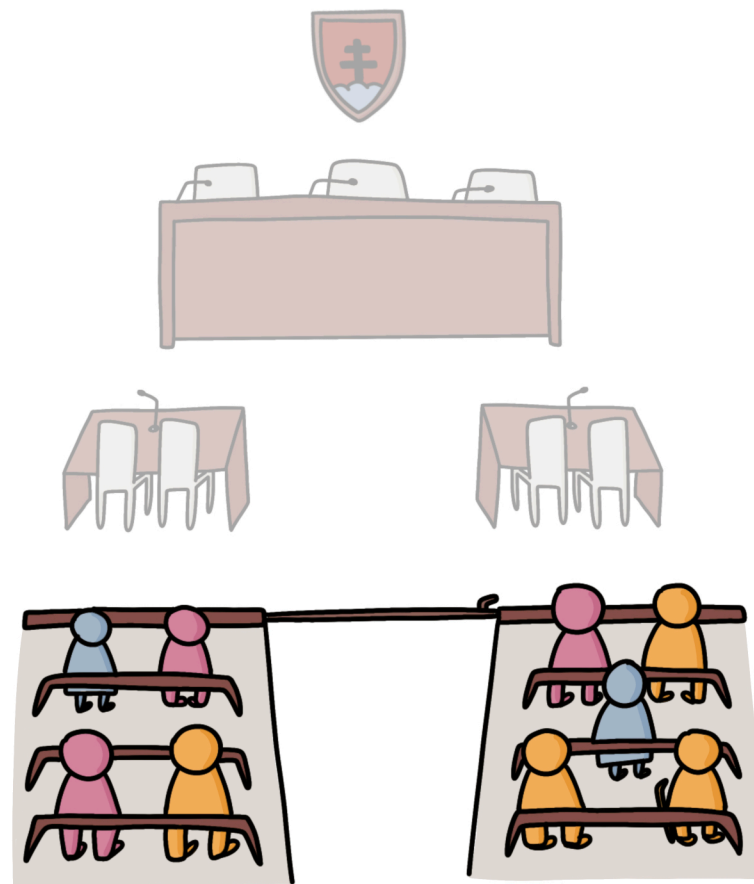
VEREJNOSŤ

Na súdne konanie
sa môže prísť pozrieť každý človek.

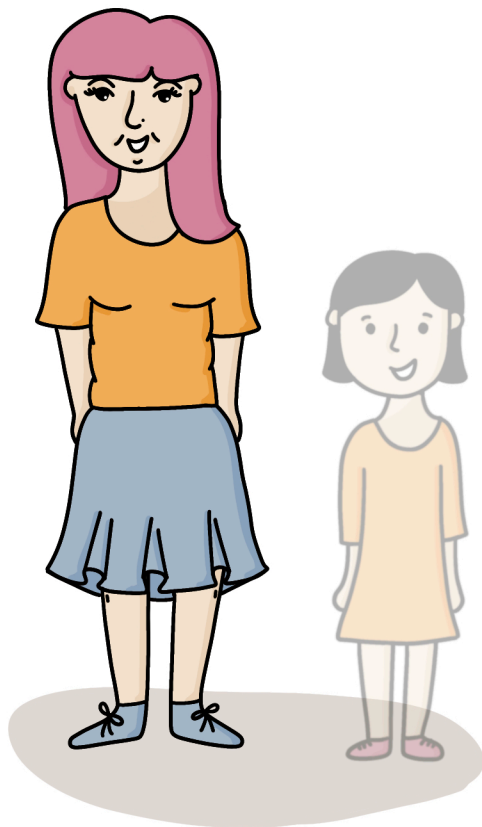
Týmto ľuďom sa hovorí verejnosť.

Nemajú žiadnu zvláštnu úlohu.
Sú len zvedaví,
ako taký súd prebieha.

Sedia v laviciach
a do súdneho konania nezasahujú.
Musia poslúchať pokyny sudcu či sudkyne.



SOCIÁLNA PRACOVNÍČKA



Ak si ešte dieťa,
je na tvojej strane aj pracovník alebo pracovníčka
sociálno-právnej ochrany dieťaťa.

Tomuto úradu sa hovorí aj sociálka.

Jej úlohou je
pomáhať ti v súdnom konaní.
Mala by sa starať,
aby všetko prebehlo v tvojom najlepšom záujme.

VYSTRIHNI SI ICH

Už vieš,
kto by mohol byť na súde.

Aby si si ľudí lepšie zapamätal,
môžeš si vystrihnúť tieto obrázky.

Možno ti pomôžu zorientovať sa.



SUDKYŇA



TLMOČNÍČKA



POŠKODENÝ



DÔVERNÍČKA



ZAPISOVATEĽ

VYSTRIHNI SI ICH

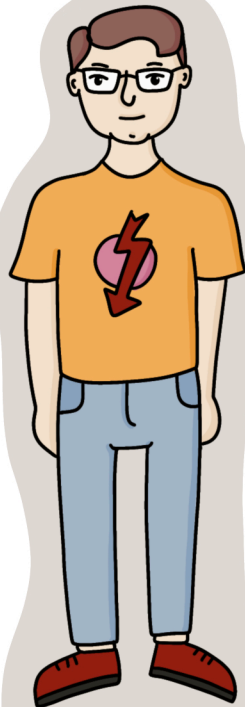
Už vieš,
kto by mohol byť na súde.

Aby si si ľudí a veci lepšie zapamätal,
môžeš si vystrihnúť tieto obrázky.

Možno ti pomôžu zorientovať sa.



OBŽALOBA



OBVINENÝ



POLICAJT



SVEDKYŇA



PROKURĀTOR

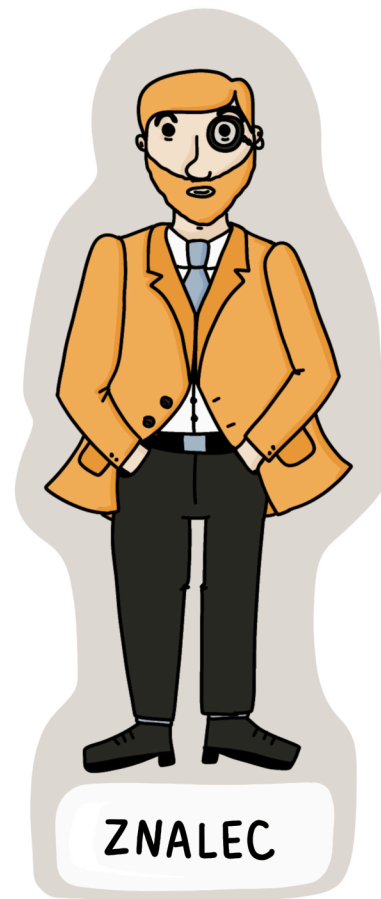
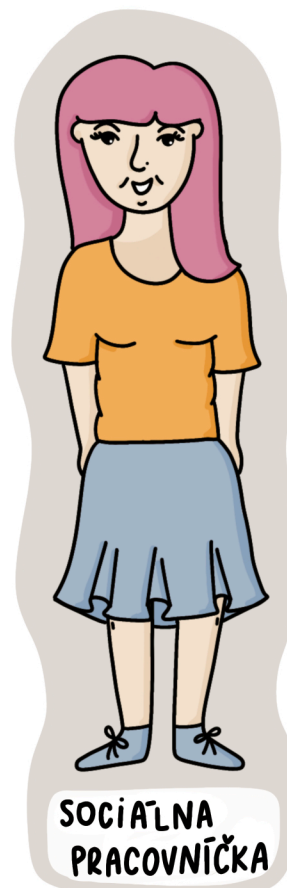
VYSTRIHNI SI ICH



Už vieš,
kto by mohol byť na súde.

Aby si si ľudí a veci lepšie zapamätal,
môžeš si vystrihnúť tieto obrázky.

Možno ti pomôžu zorientovať sa.



FORUM

Human Rights

Táto publikácia bola vytvorená v rámci medzinárodného projektu
Information and Communication: Cornerstones of justice for victims of crime with disability
[Informácie a komunikácia: základné kamene spravodlivosti pre obete trestných činov s postihnutím]
(878604 — InfoComPWDs).

Tento projekt je financovaný z programu Európskej únie Spravodlivosť (2014-2020).
Obsah tejto publikácie vyjadruje iba názory jej autorov, ktorí tiež zodpovedajú za jej obsah.

Európska komisia nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie informácií uvedených v tejto publikácii.

Autori: Lucia Cangárová (Rada pre poradenstvo v sociálnej práci)
a Kolektív organizácie Forum pre ľudské práva

2022

ĎAKUJEM,
ŽE STE TU SO MNOU
BOLÍ.

